

Герметичные 4-клапанные насосные блоки

3A4316L

Модели объемом 750, 1000, 1500 и 2000 см³

RU

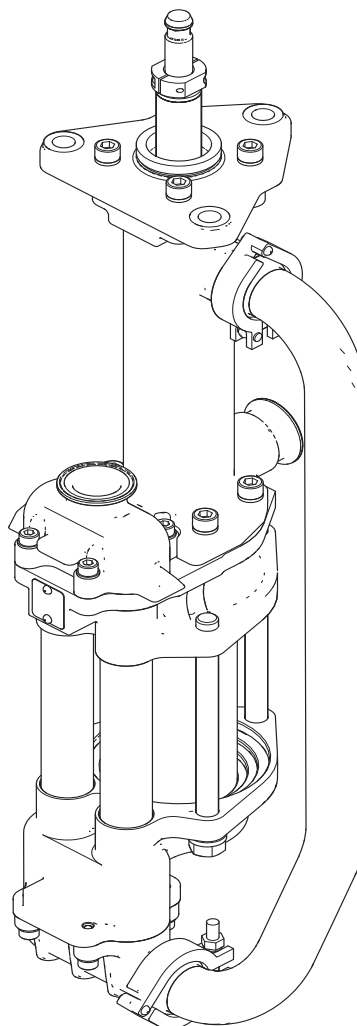
Предназначены для циркуляции больших объемов отделочных материалов при низком давлении. Запрещается использовать для промывания или продувки линий с использованием щелочей, кислот, абразивных растворов для снятия покрытий и других аналогичных жидкостей. Только для профессионального использования.



Важные инструкции по технике безопасности

Прежде чем использовать оборудование, прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве и в отдельном руководстве по эксплуатации насоса. Сохраните данные инструкции.

См. **Технические характеристики** для получения информации о максимальном рабочем давлении материала.



ti22478a

Содержание

Сопутствующие руководства	2	Полная обратная сборка нижнего блока	9
Модели	3	Обратная сборка верхней пластины	9
Возможные опции при заказе насосного блока ..	3	Обратная сборка блока сильфона	9
Предупреждения	4	Обратная сборка картриджа горловины	10
Ремонт	6	Обратная сборка блока поршня	10
Полная разборка нижнего блока насоса	6	Обратная сборка материальной части	11
Подготовка к разборке	6	Обратная сборка сильфонной секции	14
Снятие распределительных блоков выпускных обратных клапанов и бокового распределительного блока	6	Установка верхней пластины и бокового распределительного блока	14
Разборка сильфонной секции	6	Замена сильфона	15
Разборка материальной части	7	Детали	17
Разборка верхней пластины	8	Герметичные 4-клапанные насосные блоки 750 см ³	17
Разборка блока сильфона	8	Герметичные 4-клапанные насосные блоки 1000 см ³ , 1500 см ³ , 2000 см ³	19
Разборка картриджа горловины	8	Комплекты соединений	21
Разборка поршня в сборе	8	Ремонтные комплекты	22
Чистка всех деталей	8	California Proposition 65	22
		Размеры	23
		Технические характеристики	24
		Стандартная гарантия компании Graco	26
		Информация о компании Graco	26

Сопутствующие руководства

Руководство по эксплуатации на английском языке	Описание
3A3381	Viscount [®] 4-клапанные насосы
3A3382	4-клапанные насосы High-Flo [®]
3A3383	4-клапанные насосы President [®]
3A7828	Герметичные 4-клапанные насосы E-Flo [®] DCi
3A7826	Герметичные 2-клапанные насосы E-Flo [®] DCi
3A3384	4-клапанные насосы E-Flo [®] DCi
3A3453	Циркуляционные насосы E-Flo [®] DC 2000, 3000 и 4000 см ³
311592	4-клапанные насосы E-Flo [®] , монтаж
3A3385	4-клапанные насосы E-Flo [®] , эксплуатация
3A3386	4-клапанные насосы E-Flo [®] , ремонт/детали

Модели

См. величину максимального рабочего давления в разделе **Технические характеристики** на стр. 24

Описание модели	Размеры				
	Насосные блоки объемом 750 см ³	Насосные блоки HP объемом 750 см ³	Насосные блоки объемом 1000 см ³	Насосные блоки объемом 1500 см ³	Насосные блоки объемом 2000 см ³
Цилиндры Ultralife					
Стандартное вращение верхней плиты*	17K656	26B217	17K657	17K658	17K659
90° вращение верхней плиты*	25N424	Не оказывает влияния	25N425	25N426	25N427
180° вращение верхней плиты*	25N416	Не оказывает влияния	25N417	25N418	25N419
Цилиндры Ultralife с шарами из нитрида кремния					
Стандартное вращение верхней плиты*	25R338	Не оказывает влияния	25R339	25R340	25R341
Цилиндры Chrome					
Стандартное вращение верхней плиты*	25N400	26B218	25N404	25N408	25N410
90° вращение верхней плиты*	Неприменимо				
180° Вращение верхней плиты*					

* Направление вращения верхней плиты см. в разделе **Размеры**, стр. 23.

Возможные опции при заказе насосного блока

Варианты покрытия цилиндра/штока: Ultrafine и Chrome.







- Ultrafine подходит для большинства областей применения.
- Chrome подходит для красок с тонкодисперсным пигментом и материалов с низкой смазочной способностью, таких как растворители и вода.

Предупреждения

Указанные далее предупреждения относятся к настройке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных этикетках встречаются эти символы, см. данные предупреждения. В этом руководстве в соответствующих случаях могут встречаться другие символы опасности и предупреждения, касающиеся определенных изделий и не описанные в этом разделе.

 <h2 style="margin: 0;">ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</h2>	
   	<p>ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Находящиеся в рабочей зоне легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей и краски, могут загореться или взорваться. Проходящий через оборудование поток краски или растворителя может привести к возникновению статического разряда. Во избежание возгорания и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Устраните все возможные источники возгорания, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда). • Все оборудование в рабочей зоне должно быть заземлено. См. инструкции в разделе «Заземление». • Ни в коем случае не выполняйте распыление или промывку растворителем при высоком давлении. • В рабочей зоне не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. • При наличии легковоспламеняющихся газов не подсоединяйте и не отсоединяйте сетевые шнуры, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение. • Используйте только заземленные шланги. • Плотно прижмите распылитель к заземленному ведру и нажмите курок. Используйте только токопроводящие или антистатические вкладыши для ведер. • Немедленно прекратите работу, если появится искра статического разряда или станут ощутимы разряды электрического тока. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы. • В рабочей зоне должен находиться исправный огнетушитель.
  	<p>ОПАСНОСТЬ ОБОРУДОВАНИЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Материал, поступающий из оборудования, а также в результате утечки в шлангах или разрывов в узлах и деталях, может попасть в глаза или на кожу и привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выполняйте инструкции из раздела «Процедура сброса давления» при остановке распыления/дозирования, а также перед очисткой, проверкой или обслуживанием оборудования. • Перед эксплуатацией оборудования затяните все соединения подачи материала. • Ежедневно проверяйте шланги, трубы и муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 	<p>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное применение может стать причиной серьезной травмы или смертельного исхода.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не работайте с оборудованием в состоянии усталости или алкогольного опьянения, а также под воздействием лекарственных препаратов. • Не превышайте максимальное рабочее давление или температуру компонента системы с наименьшими номинальными значениями. См. раздел «Технические данные» в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. • Используйте материалы и растворители, совместимые с деталями оборудования, контактирующие с материалами. См. раздел Технические данные в соответствующих руководствах по эксплуатации оборудования. Прочтите предупреждения производителя жидкости и растворителя. Для получения полной информации об используемом материале запросите паспорт безопасности (SDS) у дистрибьютора или продавца. • Когда оборудование не используется, выключите его и выполните процедуру сброса давления. • Ежедневно проверяйте оборудование. Сразу же ремонтируйте или заменяйте поврежденные или изношенные детали, используя при этом только оригинальные запасные детали. • Не изменяйте и не модифицируйте конструкцию оборудования. Модификация или изменение конструкции оборудования может привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и возникновению угроз безопасности. • Убедитесь, что все оборудование рассчитано и одобрено для работы в условиях предполагаемой работы. • Используйте оборудование только по назначению. Для получения необходимой информации свяжитесь с дистрибьютором. • Прокладывайте шланги и кабели вне участков движения людей и механизмов, вдали от острых кромок, движущихся частей и горячих поверхностей. • Не перекручивайте, не сгибайте шланги и не тяните за них, стараясь переместить оборудование. • Не допускайте детей и животных в рабочую зону. • Соблюдайте все действующие правила техники безопасности.
 	<p>ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся части могут прищемить, порезать или отсечь пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся частей. • Не эксплуатируйте оборудование со снятыми защитными устройствами или крышками. • Находящееся под давлением оборудование может включиться без предупреждения. Прежде чем проверять, перемещать или проводить техническое обслуживание оборудования, выполните процедуру сброса давления и отключите все источники питания.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИЛИ ИСПАРЕНИЯМИ</p> <p>Проглатывание токсичных жидкостей или вдыхание токсичных газов, их попадание в глаза или на кожу может привести к смерти или серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасностях, связанных с используемыми материалами, см. в соответствующих паспортах безопасности (SDS). • Храните опасные материалы в соответствующих контейнерах. Утилизируйте эти материалы согласно действующим правилам.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать надлежащие средства защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе повреждения органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных газов и ожогов. К защитным средствам относятся, но не ограничиваются ими:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты органов слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем материала и растворителя

Ремонт

Полная разборка нижнего блока насоса

ПРИМЕЧАНИЕ: В наличии комплект манжетного уплотнения 17K753. Детали комплекта помечены крестиком (+).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для каждого варианта объема нижней части насоса выпускаются комплекты сальниковых уплотнений поршня. Имеются комплекты для нескольких материалов сальникового уплотнения. Детали комплекта помечены ромбом (◆).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для насосных блоков каждого объема представлены полные ремонтные комплекты. Детали комплекта помечены звездочкой (*).

Полный список всех доступных ремонтных комплектов см. в разделе **Ремонтные комплекты**, стр. 22.

Информацию о замене сальфона без полной разборки насоса см. на стр. 15.

Подготовка к разборке

1. Промойте насос, если это возможно.



2. Остановите насос в нижней точке хода поршня.
3. Сбросьте давление. См. отдельное руководство к насосу.
4. Снимите нижнюю часть с двигателя в соответствии с описанием в отдельном руководстве к насосу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изображение насосного блока в разобранном виде см. в разделе **Детали**, стр. 17.

Снятие распределительных блоков выпускных обратных клапанов и бокового распределительного блока

Покомпонентное изображение деталей см. на Рис. 11, стр. 13.

1. Закрепите распределительный блок выпускных обратных клапанов (18) в тисках.
2. Выкрутите четыре винта с колпачком (9) и шайбы (8) вокруг распределительного блока выпускных обратных клапанов (41).
3. Снимите распределительный блок выпускных обратных клапанов (41), шарики (23), седла (24) и прокладки (7).

ВНИМАНИЕ

Не роняйте и избегайте повреждения шаров (23) или седел (24). Поврежденный шар или седло не смогут обеспечить надлежащую герметичность, и насос будет пропускать жидкость.

4. Подставьте контейнер для отходов и снимите нижний хомут (50) и прокладку (58) с бокового распределительного блока (49) и распределительного блока выпускных обратных клапанов (18). Слейте жидкость из бокового распределительного блока (49).
5. Снимите боковой распределительный блок (49), удалив верхний хомут (50) и прокладку (58) с сальфонной камеры (45). См. Рис. 13, стр. 14.

Разборка сальфонной секции

См. Рис. 13, стр. 14.

1. Снимите фиксирующую муфту (60), выкрутив винты (63).
2. Извлеките четыре винта с колпачком (40) и шайбы (46) из верхней пластины (29).
3. Аккуратно поднимите верхнюю пластину (29) вверх для снятия с сальфонной камеры (45). Следите за тем, чтобы верхняя пластина (29) сохраняла горизонтальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. Рис. 3, стр. 9. Стопорное кольцо (54), стопорная шайба (56), гнездо подшипника (48), подшипник (25) и опорное уплотнение (51) вставлены в верхнюю пластину (29) и снимаются вместе с ней.

- Если сиффон поврежден, также снимите клапан сапуна (26) с верхней пластины. Удалите все остатки краски из канала для жидкости.

ВНИМАНИЕ

Если сиффон поврежден, следует заменить клапан сапуна (26) и удалить все остатки краски из канала для жидкости. Приобретите и установите деталь 17J564. Клапан сапуна поддерживает низкое давление внутри сиффона и не допускает выхода жидкости при его повреждении. Остатки краски будут мешать работе клапана.

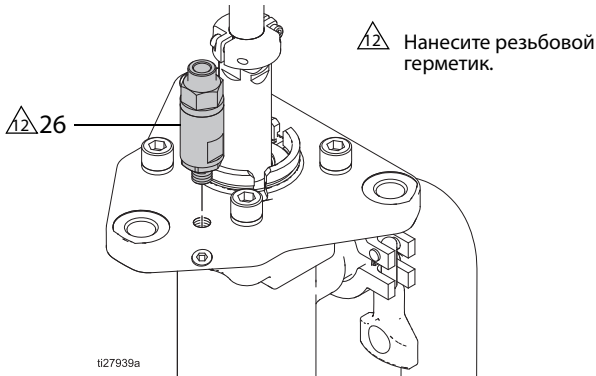


Рис. 1. Клапан сапуна

- Достаньте уплотнительное кольцо (55) сиффона.
 - Извлеките сиффон в сборе из сиффонной камеры (45).
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Сиффон в сборе состоит из гайки сиффона (59), сиффона (53), уплотнительных колец (57 и 61) и гильзы сиффона (34). Для разборки см. инструкции на стр. 8 и Рис. 4 на стр. 9.
- Достаньте четыре винта с колпачком (40) из основания сиффонной камеры (45). Снимите сиффонную камеру вертикально вверх с выпускного корпуса (16). Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шток поршня (17).

Разборка материальной части

Покомпонентное изображение деталей см. на Рис. 11, стр. 13.

- Снимите картридж горловины (19).
- Достаньте три винта (13) и стопорные шайбы (14). Снимите выпускной корпус (16) вертикально вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ: Трубки для жидкости (3), цилиндр (1) и поршень в сборе могут сняться вместе с выпускным корпусом (16) или могут остаться на своих местах на впускном корпусе (15).

- Снимите трубки для жидкости (3) и цилиндр (1). Вытолкните поршень в сборе из цилиндра (1). Осмотрите поверхность штока поршня (17) и внутренние поверхности цилиндра (1) и трубок для жидкости (3). Если какие-либо из этих деталей повреждены или поцарапаны, их следует заменить.
- Снимите два уплотнительных кольца (2) с впускного корпуса (15) в местах крепления трубок для жидкости (3). Достаньте два уплотнительных кольца (2) из канавок на каждом конце трубок для жидкости (3).
- Извлеките распределительный блок впускных обратных клапанов (18) из тисков.
- Извлеките четыре винта с колпачком (9) и шайбы (8) из распределительного блока впускных обратных клапанов (18).
- Извлеките шарики (5), впускные седла (6 и 33) и прокладки (7).

ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не уронить и не повредить шарики (5) или седла (6 и 33). Поврежденный шарик или седло не смогут обеспечить надлежащую герметичность, и насос будет пропускать жидкость.

- Осмотрите клапан сброса давления в седле (6) и убедитесь, что он не засорен. Надавите на шарик клапана, чтобы убедиться, что шарик и пружина свободно движутся.

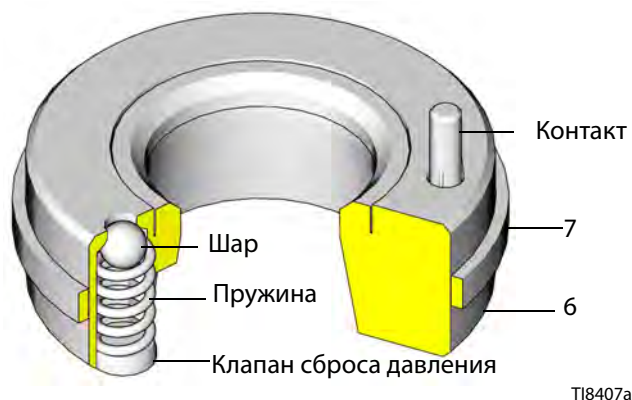


Рис. 2. Впускное седло с клапаном сброса давления

ВНИМАНИЕ

Если клапан сброса давления в седле (6) засорился или заполнен материалом, то максимальное допустимое давление внутри насоса может быть превышено, что приведет к утечке. Для чистки следует выдержать седло в совместимом растворителе. Убедитесь в том, что шарик и седло очищены от остатков материала. Если даже после тщательной чистки клапана сброса давления шарик и пружина не могут свободно двигаться, замените седло (6).

Разборка верхней пластины

См. Рис. 3, стр. 9.

Аккуратно снимите стопорное кольцо (54), стопорную шайбу (56), гнездо подшипника (48), подшипник (25) и опорное уплотнение (51) с верхней пластины (29).

Разборка блока сальфона

См. Рис. 4, стр. 9.

- Зажмите плоские поверхности гильзы сальфона (34) в тисках.
- Открутите гайку сальфона (59) гаечным ключом и снимите ее с гильзы сальфона.
- Достаньте уплотнительные кольца (57 и 61) из гильзы сальфона (34).
- Стяните сальфон (53) вверх с гильзы сальфона (34).

Разборка картриджа горловины

См. Рис. 5, стр. 10.

Для разборки картриджа горловины снимите гайку горловины (22), уплотнительное кольцо (35), манжетное уплотнение (21) и 2 уплотнительных кольца (20).

Разборка поршня в сборе

См. Рис. 6, стр. 10 или Рис. 7, стр. 11.

Зажмите плоские поверхности гайки поршня (12) в тисках. Выкрутите шток (17) из гайки поршня (12). Снимите поршень (10), сальниковое уплотнение (11♦*) и распорную деталь (44, не используется на моделях объемом 750 см³).

Чистка всех деталей

Очистите все детали подходящим растворителем. Осмотрите все детали для выявления признаков износа или повреждения. Если используется ремонтный комплект, замените старые детали новыми из комплекта и после замены утилизируйте их. При необходимости замените любые другие детали. Изношенные или поврежденные детали могут стать причиной плохой работы насоса или преждевременного износа новых сальниковых уплотнений и набивок.

Полная обратная сборка нижнего блока

Обратная сборка верхней пластины

1. Нанесите смазку на опорное уплотнение (51*±).
2. Установите опорное уплотнение (51*±). Убедитесь в том, что уплотнение полностью село на место. При необходимости используйте пресс.
3. Установите гнездо подшипника (48), подшипник (25±), стопорную шайбу (56) и стопорное кольцо (54) на верхнюю пластину (29).

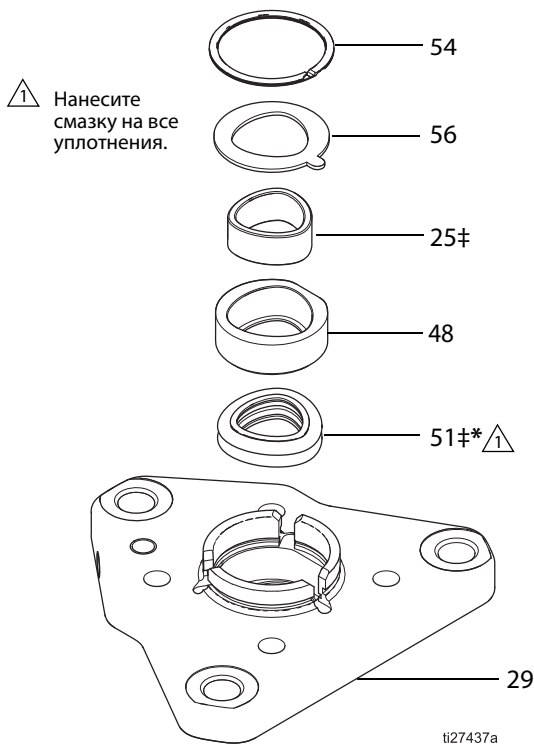


Рис. 3. Верхняя пластина в сборе

Обратная сборка блока сифона

1. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (57*±).
2. Опустите новый сифон (53*±) на гильзу сифона (34) и защелкните его.
3. Зажмите плоские поверхности гильзы сифона (34) в тисках.
4. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (61*±).
5. Нанесите удаляемый (синий) герметик резьбовых соединений Loctite 243 на внутренний диаметр гайки сифона (59).
6. Установите гайку сифона (59) и затяните ее с усилием 34–41 Н·м (25–30 фут-фунтов).
7. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (55*±) сифона.

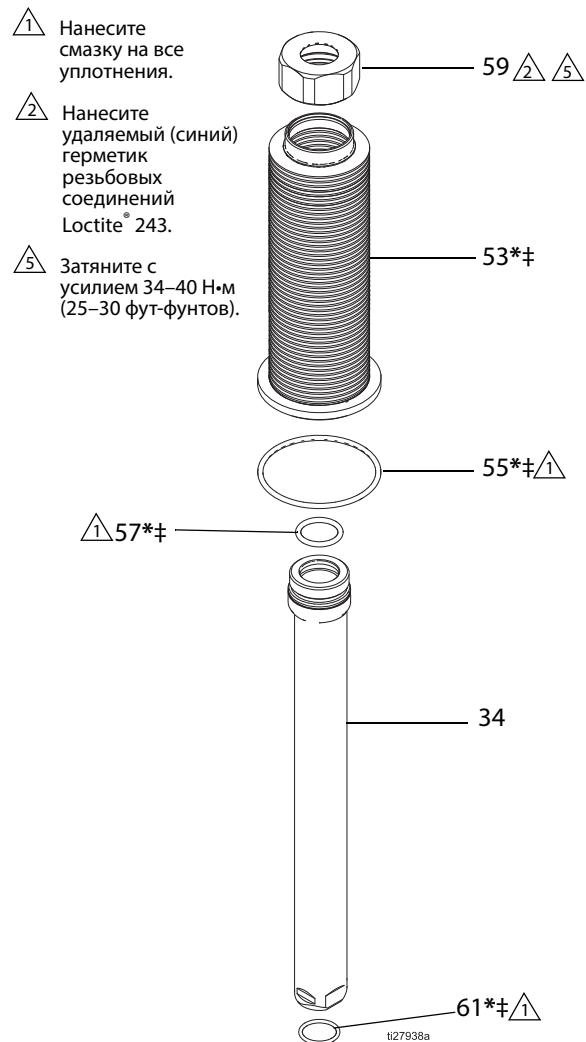


Рис. 4. Разборка или сборка сифона

Обратная сборка картриджа горловины

1. Нанесите смазку на уплотнительные кольца (20†*). Установите одно уплотнительное кольцо (20†*) на картридж горловины (19). Установите манжетное уплотнение (21†*). Установите уплотнительное кольцо (20†*). Нанесите резьбовую смазку на наружную резьбу гайки горловины (22) и вкрутите ее в картридж (19). Затяните от руки.
2. Нанесите смазку на уплотнительное кольцо (35*). Надвигайте уплотнительное кольцо (35*) на внешний край картриджа горловины (19) до тех пор, пока уплотнительное кольцо (35*) не попадет в канавку.

- ⚠1 Нанесите смазку на все уплотнения.
- ⚠5 При сборке картриджа горловины затягивайте все элементы вручную. После предварительного затягивания картриджа горловины затяните с усилием 34–40 Н·м (25–30 фут-фунтов).
- ⚠7 Нанесите резьбовую смазку.
- ⚠11 Затяните с усилием 95–102 Н·м (70–75 фут-фунтов).

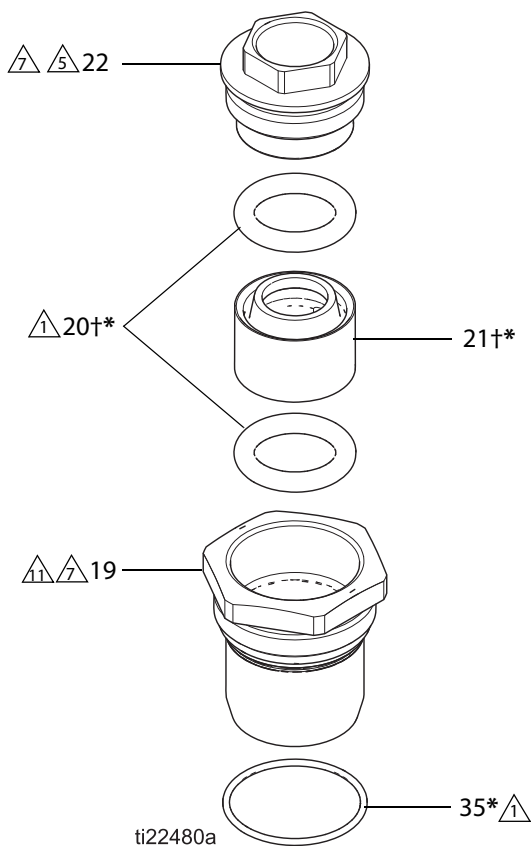


Рис. 5. Разборка или сборка картриджа горловины

Обратная сборка блока поршня

1. Только модели объемом 1000, 1500 и 2000 см³: Поместите половинки поршня (10) вокруг сальникового уплотнения поршня (11♦*) и соедините со щелчком. См. Рис. 6.
или
только модели 750 см³ и 750 см³ HP: Установите уплотнение поршня (11♦*) на поршень (10). См. Рис. 7, стр. 11.
2. Нанесите фиксатор резьбовых соединений высокой прочности (красный) Loctite® 263 или 2760 на внутреннюю резьбу гайки поршня (12). Закрутите шток (17) через поршень (10) и распорную деталь (44; не применяется на моделях 750 см³) в гайку поршня (12). Затяните гайку поршня (12) с усилием 129–135 Н·м (95–100 фут-фунтов). Перед эксплуатацией необходимо подождать не менее 12 часов, чтобы фиксатор затвердел.

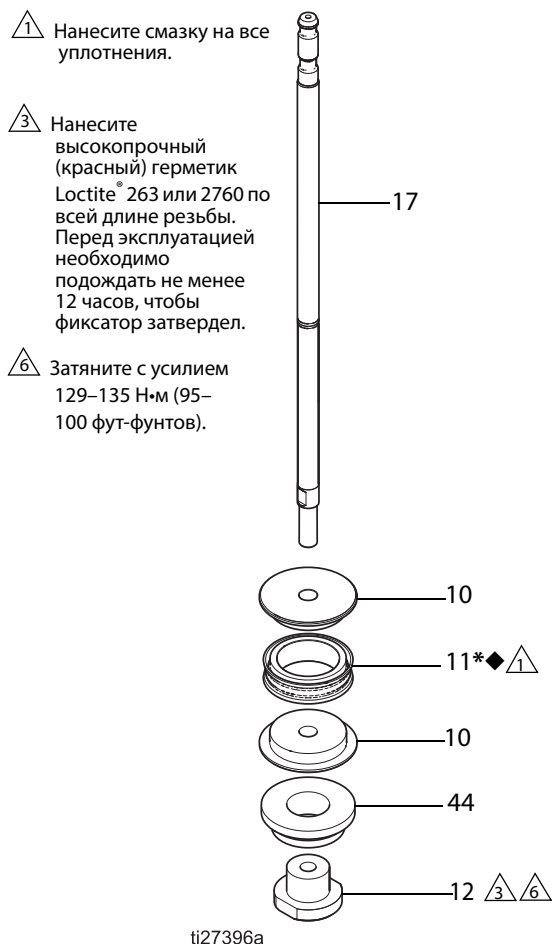


Рис. 6. Разборка и сборка поршня (только модели объемом 1000 см³, 1500 см³ и 2000 см³)

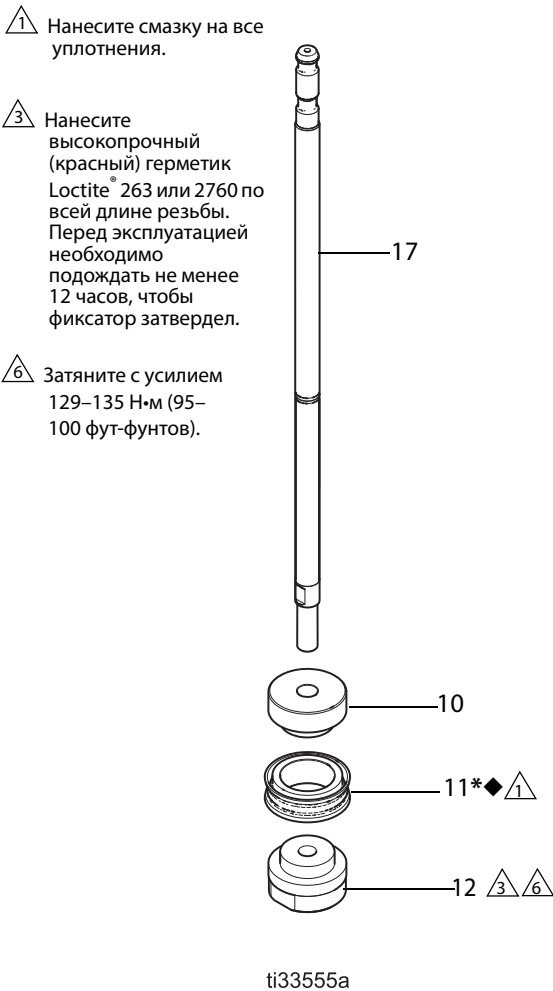


Рис. 7. Разборка или сборка поршня (только модель объемом 750 см³)

Обратная сборка материальной части

См. Рис. 11, стр. 13.

1. Удерживая впускной корпус (15) в перевернутом положении, установите шар (5★) и прокладки (7★❖◆*).

ОПАСНОСТЬ РАЗРУШЕНИЯ КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ			
Седло клапана сброса давления (6★) необходимо устанавливать в левую часть впускного корпуса (15), как показано на Рис. 11. Клапан сброса давления снижает риск превышения максимального допустимого давления внутри насоса. Седло не будет сбрасывать давление при установке с другой стороны впускного корпуса (15).			

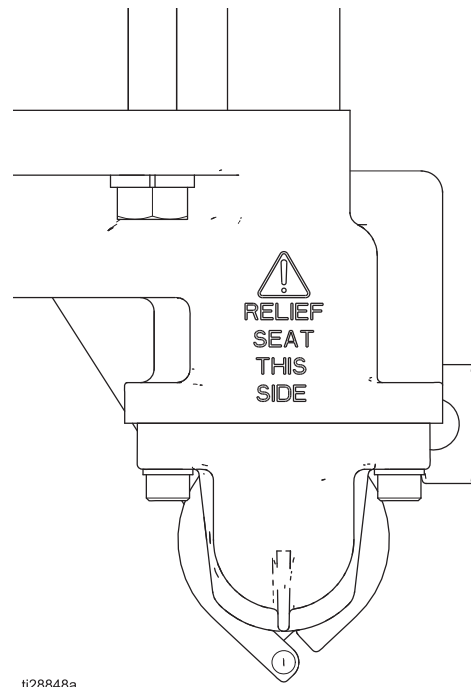


Рис. 8. Установка впускного седла с клапаном сброса давления

2. Используйте **текст на впускном корпусе (15)** в качестве ориентира для установки впускного канала клапана сброса давления (6★). Штифт на седле (см. Рис. 2) должен быть направлен в сторону впускного корпуса (15). Штифт помогает правильно расположить седло (6★), чтобы канал не блокировался частью корпуса.

- Установите седло впускного канала (33★) без клапана сброса давления в правой части впускного корпуса (15).

ПРИМЕЧАНИЕ: Впускные седла (6★ и 33★) нельзя переворачивать; скошенная сторона должна быть направлена в сторону шара.

- Поместите распределительный блок впускных обратных клапанов (18) на впускной корпус (15). Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite® 243 по всей длине резьбы винта с колпачком (9). Установите шайбы (8) и винты с головкой (9) и затяните с усилием 34–40 Н•м (25–30 фут-фунтов).
- Закрепите распределительный блок впускных обратных клапанов (18) в тисках. Установите по одному уплотнительному кольцу (2◆*) с каждой стороны впускного корпуса (15) в места крепления трубок для жидкости (3). Установите уплотнительные кольца (2◆*) в канавки на каждом конце трубок для жидкости (3). Вложите прокладку цилиндра (4◆*) во впускной и выпускной корпус (15 и 16). Вставьте трубки для жидкости и цилиндр (1) во впускной корпус (15).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки трубок для жидкости (3) на место может потребоваться несколько ударов резиновой киянкой.

- Нанесите смазку на внутреннюю поверхность цилиндра (1). Опустите поршень в сборе в цилиндр (1). Поверните поршень, как показано на Рис. 9.

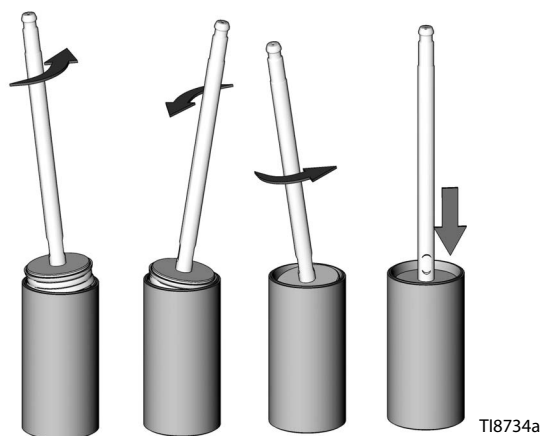


Рис. 9. Установка поршня в цилиндр

- Нанесите резьбовую смазку на наружную резьбу картриджа горловины (19), а затем неплотно вкрутите картридж в выпускной корпус (16).
- Затяните картридж горловины (19) с усилием 95–102 Н•м (70–75 фут-фунтов).
- Наденьте выпускной корпус (16) поверх штока поршня (17) и на трубки для жидкости (3) и цилиндр (1). Для правильной посадки может потребоваться несколько попыток. Нанесите фиксатор резьбовых соединений и установите болты (13) и стопорные шайбы (14) со стороны впускного корпуса (15). Затяните два винта (А, см. рисунок) на выпускном корпусе (16). С их помощью корпуса надежно притянутся к трубкам и цилиндрам. После полной посадки затяните третий винт (В, см. рисунок). Затяните все три винта с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).

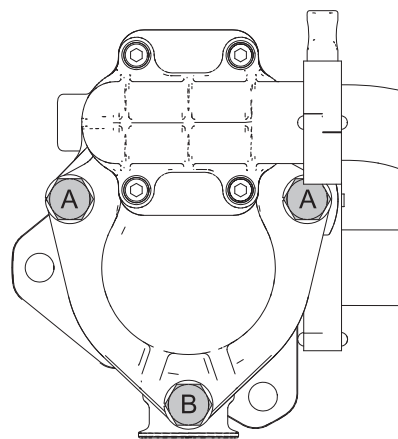
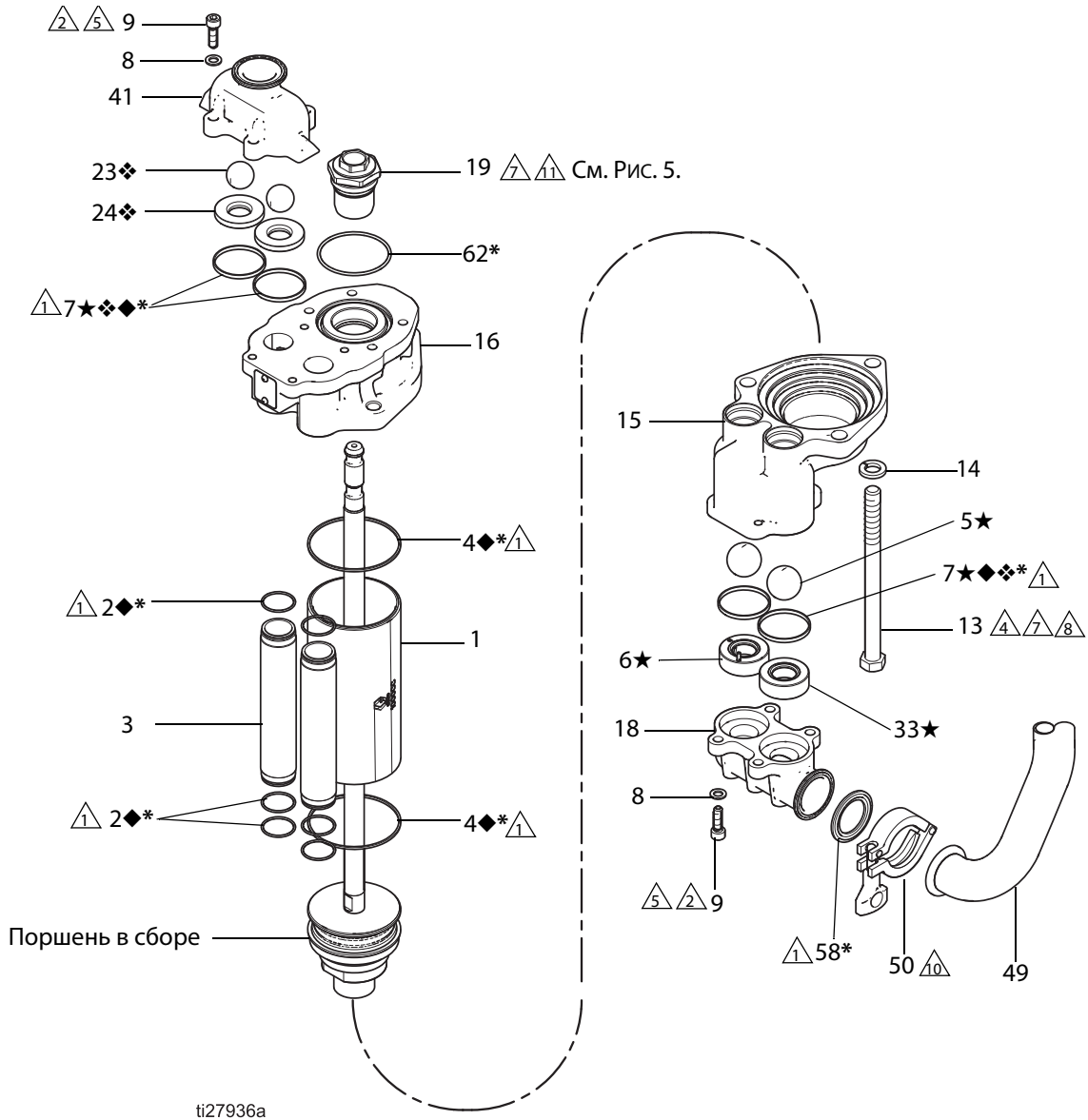


Рис. 10. Последовательность затяжки

- Затяните гайку горловины (22) с усилием 34–40 Н•м (25–30 фут-фунтов).
- Установите шар (23◆), седло (24◆) и прокладку (7★◆◆*) с каждой стороны распределительного блока выпускных обратных клапанов (41). Установите распределительный блок выпускных обратных клапанов (41) на выпускной корпус (16).

ПРИМЕЧАНИЕ: Выпускные седла (24◆) нельзя переворачивать. Скошенная сторона должна быть направлена к шарикю. См. Рис. 11.

- Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite® 243 по всей длине резьбы винта с колпачком (9). Установите шайбы (8) и винты с колпачком (9) и затяните с усилием 34–40 Н•м (25–30 фут-фунтов).



- △1 Нанесите смазку на все уплотнения.
- △2 Нанесите удаляемый (синий) герметик Loctite® 243 по всей длине резьбы.
- △4 Затягивайте равномерно, пока цилиндр (1) не будет установлен в соответствующее положение.

- △5 Затяните с усилием 34–40 Н•м (25–30 фут-фунтов).
- △7 Нанесите резьбовую смазку.
- △8 Затяните с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).
- △10 Затяните с усилием 20–27 Н•м (15–20 фут-фунтов).
- △11 Затяните с усилием 95–102 Н•м (70–75 фут-фунтов).

Рис. 11. Повторная сборка секции для материала

Обратная сборка сифонной секции

1. Установите уплотнительное кольцо (62*) сверху на выпускной корпус (16).
2. Поместите сифонную камеру (45) на выпускной корпус (16), соблюдая осторожность, чтобы не повредить шток поршня (17).
3. Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite® 243 по всей длине резьбы винта с колпачком (40). Установите четыре винта с колпачком (40) со стопорными шайбами (46) для фиксации сифонной камеры (45) на выпускном корпусе (16). Равномерно закрутите винты с колпачком (40) и затяните с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).
4. Наденьте сифон в сборе на шток поршня (17) и установите в сифонную камеру (45).

Установка верхней пластины и бокового распределительного блока

1. Установите верхнюю пластину в сборе (29) (см. Рис. 3, стр. 9) на сифон в сборе (53‡), совместив выступы на гильзе сифона (34) с выступами на опорном уплотнении (51‡*). Для установки в требуемое положение поворачивайте с шагом 90°, следя за тем, чтобы отверстия для болтов совпадали.

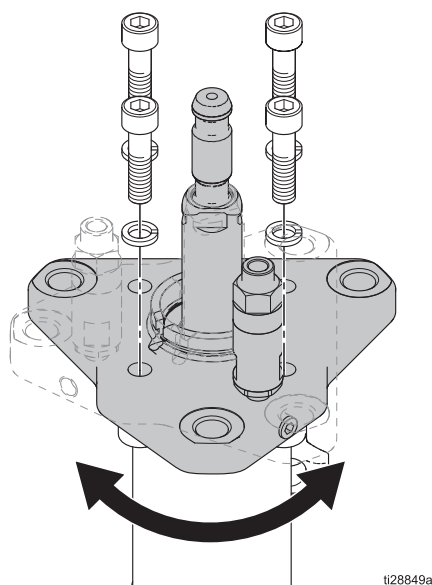
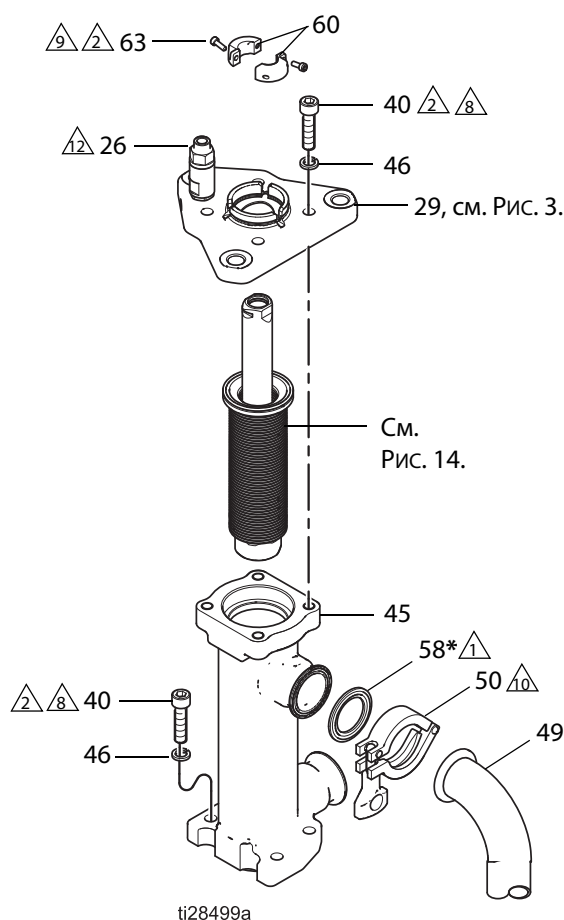


Рис. 12. Поверните верхнюю пластину в требуемое положение

2. Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite® 243 по всей длине резьбы винта с колпачком (40). Вставьте четыре винта с колпачком (40) со стопорными шайбами (46) в верхнюю пластину (29). Это надежно зафиксирует сифон (53‡). Равномерно закрутите винты с колпачком (40) и затяните с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).

3. Если клапан сапуна снят, нанесите фиксатор резьбовых соединений и установите новый клапан (26) в отверстие на верхней пластине. После установки он должен располагаться вертикально.
4. Нанесите удаляемый (синий) герметик резьбовых соединений Loctite 243 на винты (63). Установите фиксирующую муфту (60). Затяните винты с усилием 0,1–0,2 Н•м (18–22 фут-фунтов).
5. Закрепите боковой распределительный блок (49) на сифонной камере (45) и распределительном блоке впускных обратных клапанов (18) при помощи хомутов (50) и прокладок (58*). Затяните хомуты с усилием 20–27 Н•м (15–20 фут-фунтов).
6. Соедините нижнюю часть насоса с двигателем, как описано в отдельном руководстве к насосу.



- ti28499a
1. Нанесите смазку на все уплотнения.
 2. Нанесите удаляемый (синий) герметик Loctite® 243 по всей длине резьбы.
 8. Затяните с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).
 9. Затяните с усилием 0,1–0,2 Н•м (18–22 дюйм-фунтов).
 10. Затяните с усилием 20–27 Н•м (15–20 фут-фунтов).
 12. Нанесите резьбовой герметик.

Рис. 13. Разборка или обратная сборка сифонной секции

Замена сиффона



Для замены только одного сиффона, без полной разборки нижней части двигателя следуйте этим инструкциям. Доступен ремонтный комплект сиффона 17K766. Детали из комплекта помечены двойным крестиком (‡).

1. Для сброса давления и подготовки нижнего блока насоса к обслуживанию выполните шаги 1 – 4 в разделе **Подготовка к разборке**, стр. 6.
 2. Закрепите распределительный блок впускных обратных клапанов (18) в тисках.
 3. Снимите фиксирующую муфту (60), выкрутив винты (63).
 4. Извлеките четыре винта с колпачком (40) и шайбы (46) из верхней пластины (29). Это позволит сиффону вращаться вместе с верхней пластиной. См. Рис. 13, стр. 14.
 5. Чтобы снять верхнюю пластину (29) с сиффонной камеры (45), аккуратно поднимите ее вверх. См. Рис. 13. Во время снятия следите за тем, чтобы верхняя пластина (29) сохраняла горизонтальное положение.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** См. Рис. 3, стр. 9. Стопорное кольцо (54), стопорная шайба (56), гнездо подшипника (48), подшипник (25) и опорное уплотнение (51) вставлены в верхнюю пластину (29) и снимаются вместе с ней.
6. Аккуратно снимите стопорное кольцо (54), стопорную шайбу (56), гнездо подшипника (48), подшипник (25) и опорное уплотнение (51) с верхней пластины (29). См. Рис. 3, стр. 9.

7. Извлеките уплотнительное кольцо (55) сиффона. См. Рис. 4, стр. 9.
8. Извлеките сиффон в сборе из сиффонной камеры (45). Снимите уплотнительное кольцо (57).
9. Если сиффон поврежден, также снимите клапан сапуна (26) с верхней пластины. Удалите все остатки краски из канала для жидкости.

ВНИМАНИЕ

Если сиффон поврежден, следует заменить клапан сапуна (26) и удалить все остатки краски из канала для жидкости. Приобретите и установите деталь 17J564. Клапан сапуна поддерживает низкое давление внутри сиффона и не допускает выхода жидкости при его повреждении. Остатки краски будут мешать работе клапана.

10. Зажмите плоские поверхности гильзы сиффона (34) в тисках.
11. Открутите гайку сиффона (59) гаечным ключом и снимите ее с гильзы сиффона.
12. Удалите уплотнительные кольца (61) изнутри гильзы сиффона (34).
13. Стяните сиффон (53) вверх с гильзы сиффона (34).
14. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (57*‡).
15. Опустите новый сиффон (53*‡) на гильзу сиффона (34) и защелкните его.
16. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (61*‡) в гильзу сиффона.
17. Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite[®] 243 на наружную резьбу гильзы сиффона.

18. Установите гайку сильфона (59) и затяните ее с усилием 34–41 Н•м (25–30 фут-фунтов).
19. Наденьте сильфон в сборе на шток поршня (17) и установите в сильфонную камеру (45).
20. Смажьте и установите уплотнительное кольцо (55*‡) сильфона.
21. Нанесите смазку на опорное уплотнение (51*‡). Вставьте опорное уплотнение (51*‡) в верхнюю пластину. Убедитесь в том, что уплотнение полностью село на место. При необходимости используйте пресс.
22. Установите стопорное кольцо (54), стопорную шайбу (56), гнездо подшипника (48) и подшипник (25‡) на верхнюю пластину (29). См. Рис. 3, стр. 9.
23. Если клапан сапуна снимался, нанесите фиксатор резьбовых соединений и установите новый клапан (26) в отверстие в верхней пластине. После установки он должен располагаться вертикально.
24. Установите верхнюю пластину в сборе на сильфон, совместив выступы на гильзе сильфона (34) с выступами на опорном уплотнении (51*‡).
25. Нанесите удаляемый (синий) фиксатор резьбовых соединений Loctite® 243 по всей длине резьбы винта с колпачком (40). Вставьте четыре винта с колпачком (40) со стопорными шайбами (46) в верхнюю пластину (29). Это надежно зафиксирует сильфон (53‡). Равномерно закрутите винты с колпачком (40) и затяните с усилием 47–54 Н•м (35–40 фут-фунтов).
26. Нанесите удаляемый (синий) герметик резьбовых соединений Loctite 243 на винты (63). Установите фиксирующую муфту (60). Затяните винты с усилием 0,1–0,2 Н•м (18–22 фут-фунтов).
27. Соедините нижнюю часть насоса с двигателем, как описано в отдельном руководстве к насосу.

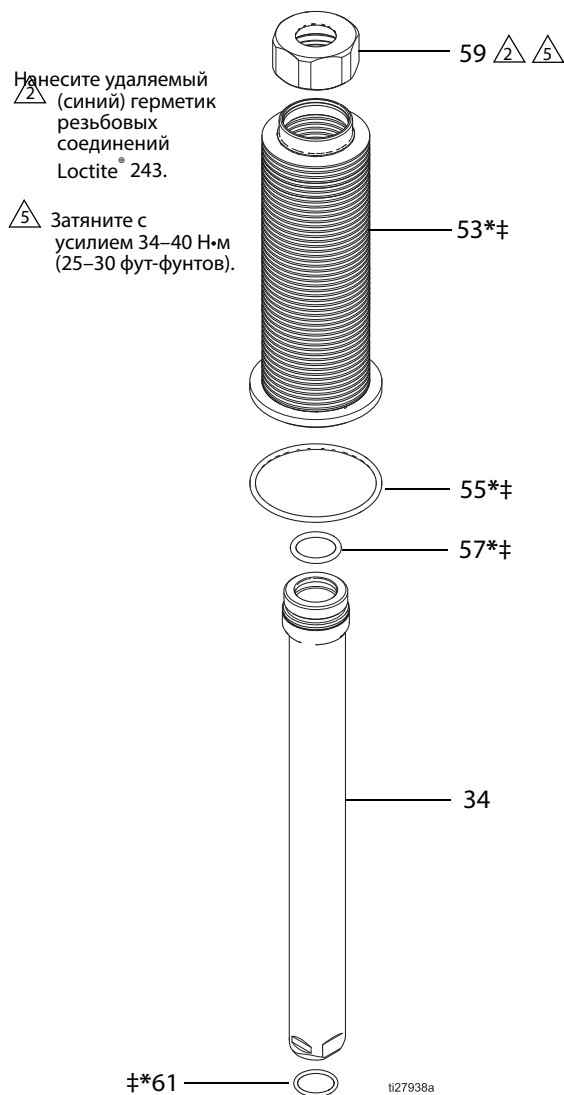


Рис. 14. Замените сильфон

Детали

Герметичные 4-клапанные насосные блоки 750 см³

Вращение верхней плиты

Артикул по размеру и материалу

Герметичный 4-клапанный насосный блок 750 см³, Ultralife
 Герметичный 4-клапанный насосный блок 750 см³, Chrome
 Герметичный 4-клапанный насосный блок 750 см³,
 высокое давление, Ultralife
 Герметичный 4-клапанный насосный блок 750 см³,
 высокое давление, Chrome

Стандартный

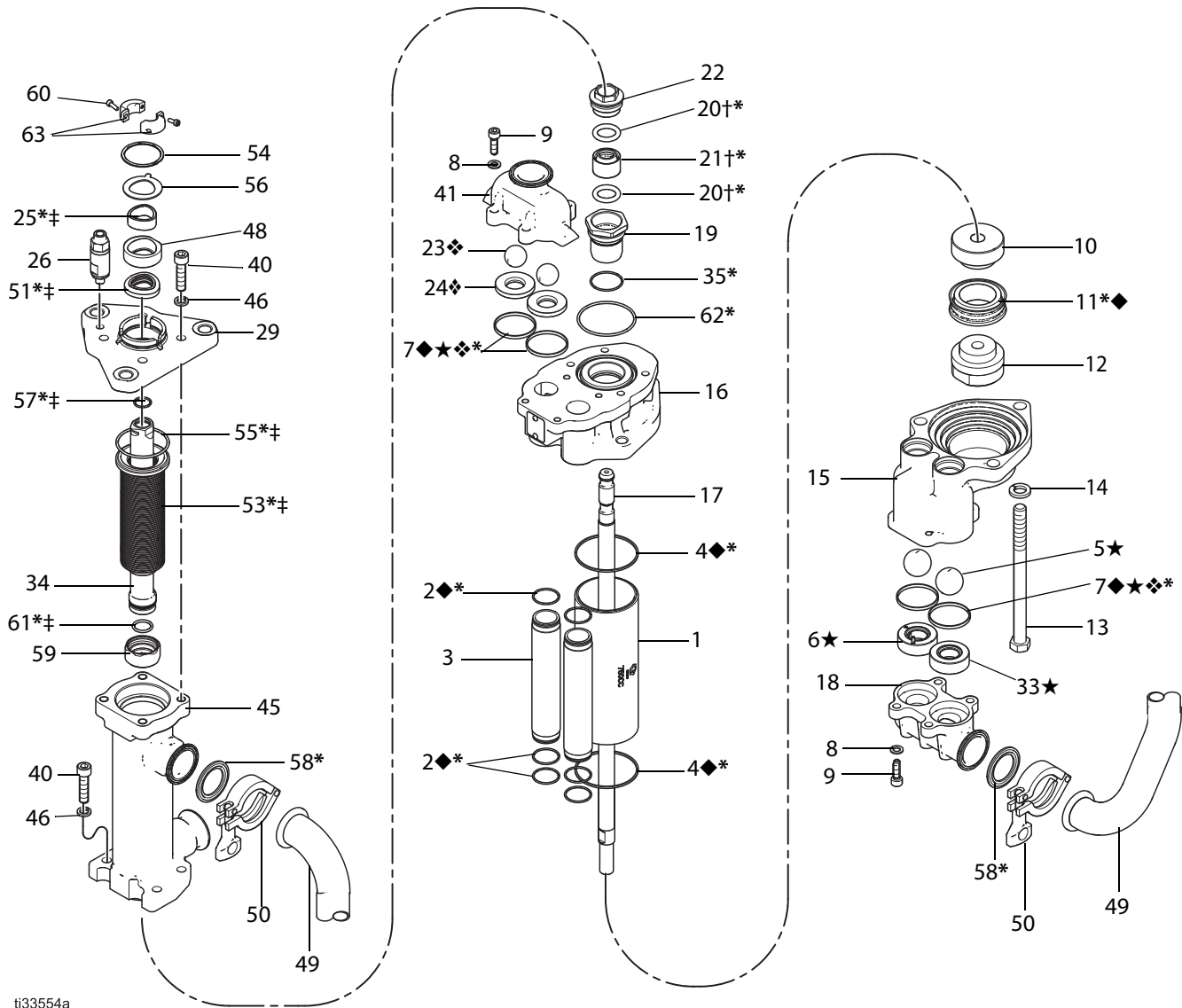
17K656
 25N400
 26B217
 26B218

90°

25N424
 отсутствует
 отсутствует
 отсутствует

180°

25N416
 отсутствует
 отсутствует
 отсутствует



ti33554a

Герметичные 4-клапанные насосные блоки 750 см³

№	Артикул	Описание	Кол-во
1	685971	ЦИЛИНДР Ultralife	1
	183049	ЦИЛИНДР, Chrome	
2*◆	108526	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения, тефлон (PTFE)	6
	18B866	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, FX75 (только 26B217 и 26B218)	
3	183085	ТРУБКА ДЛЯ ЖИДКОСТИ	2
4*◆	181875	ПРОКЛАДКА цилиндра	2
	19B635	САЛЬНИК, цилиндр, уплотнительное кольцо, FX75 (только 26B217 и 26B218)	
5★	101968	ШАР, впускной обратный клапан, нержавеющая сталь	2
	15C869	ШАР, впускной обратный клапан, нитрид кремния	
6★	253483	СЕДЛО впускного обратного клапана с клапаном сброса давления	1
	19B510	СЕДЛО, впускной обратный клапан с клапаном сброса давления, высокое давление, (только 26B217 и 26B218)	
7❖◆*★	181877	ПРОКЛАДКА обратного клапана	4
8	111003	ШАЙБА плоская	8
9	16K289	ВИНТ с колпачком, под торцевой ключ M8-1,25 x 25 мм	8
10	17M899	ПОРШЕНЬ	1
11*◆	-----	УПЛОТНЕНИЕ поршня	1
12	17N040	ГАЙКА поршня	1
13	120199	ВИНТ с колпачком, шестигранная головка, 9/16-12 x 7,5"	3
14	108525	ШАЙБА стопорная, пружинная	3
15	16E907	КОРПУС впускной	1
16	16X741	КОРПУС выпускной	1
17	17C104	ШТОК поршня, Ultralife	1
	17G075	ШТОК, поршня, Chrome	
18	16X706	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, впускной обратный клапан	1
19	17G404	КАРТРИДЖ горловины	1
20†*	-----	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2
21†*	-----	УПЛОТНЕНИЕ манжетное	1
22	17G403	ГАЙКА горловины	1
23❖	110259	ШАР, выпускной обратный клапан, нержавеющая сталь	2
	17Y504	ШАР, выпускной обратный клапан, нитрид кремния	
24❖	-----	СЕДЛО выпускного обратного клапана	2
25*‡	-----	ПОДШИПНИК	1
26	17J564	КЛАПАН сапуна	1
29	17A623	ПЛАСТИНА верхняя	1

№	Артикул	Описание	Кол-во
33★	239865	СЕДЛО впускного обратного клапана, без клапана сброса давления	1
34	17G191	ГИЛЬЗА сальфона	1
35*	107098	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения, тефлон (PTFE)	1
36▲	172479	ЭТИКЕТКА, предупредительная	1
40	17B770	ВИНТ с колпачком, M10-1,5 x 40 мм	8
41	16E906	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, выпускной обратный клапан	1
	188104	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, выпускной обратный клапан, NPT	
45	17A585	КАМЕРА сальфонная	1
46	16K738	ШАЙБА, пружинная, стопорная, M10	8
47	16K116	ЭТИКЕТКА с уведомлением	1
48	17J438	КОЖУХ, подшипника	1
49	16X514	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, боковой	1
50	118598	ХОМУТ, санитарный 1,5 дюйма	2
51‡*	-----	ОПОРНОЕ уплотнение	1
53‡*	-----	СИЛЬФОН	1
54	120762	КОЛЬЦО, стопорное	1
55‡*	117283	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО для сальфона	1
56	17B752	ШАЙБА стопорная	1
57‡*	117610	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
58*	120351	ПРОКЛАДКА, санитарная	2
59	17D102	ГАЙКА сальфона	1
60	17B610	МАНЖЕТА фиксирующая	2
61‡*	188554	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	
62*	109499	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
63	116475	ВИНТ с колпачком, под торцевой ключ; M4-0,7 x 12 мм	2

----- Детали не продаются отдельно.

▲ Запасные этикетки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

* Эти детали входят в полный ремонтный комплект для насоса. См. **Ремонтные комплекты**.

† Детали входят в комплект манжетных уплотнений 17K753.

◆ Детали входят в комплект уплотнений поршня. См. **Ремонтные комплекты**.

‡ Детали входят в ремонтный комплект сальфона 17K766.

❖ Детали входят в комплект выпускных обратных клапанов. См. **Ремонтные комплекты**.

★ Детали входят в комплект впускных обратных клапанов. См. **Ремонтные комплекты**.

Герметичные 4-клапанные насосные блоки 1000 см³, 1500 см³, 2000 см³

Вращение верхней плиты

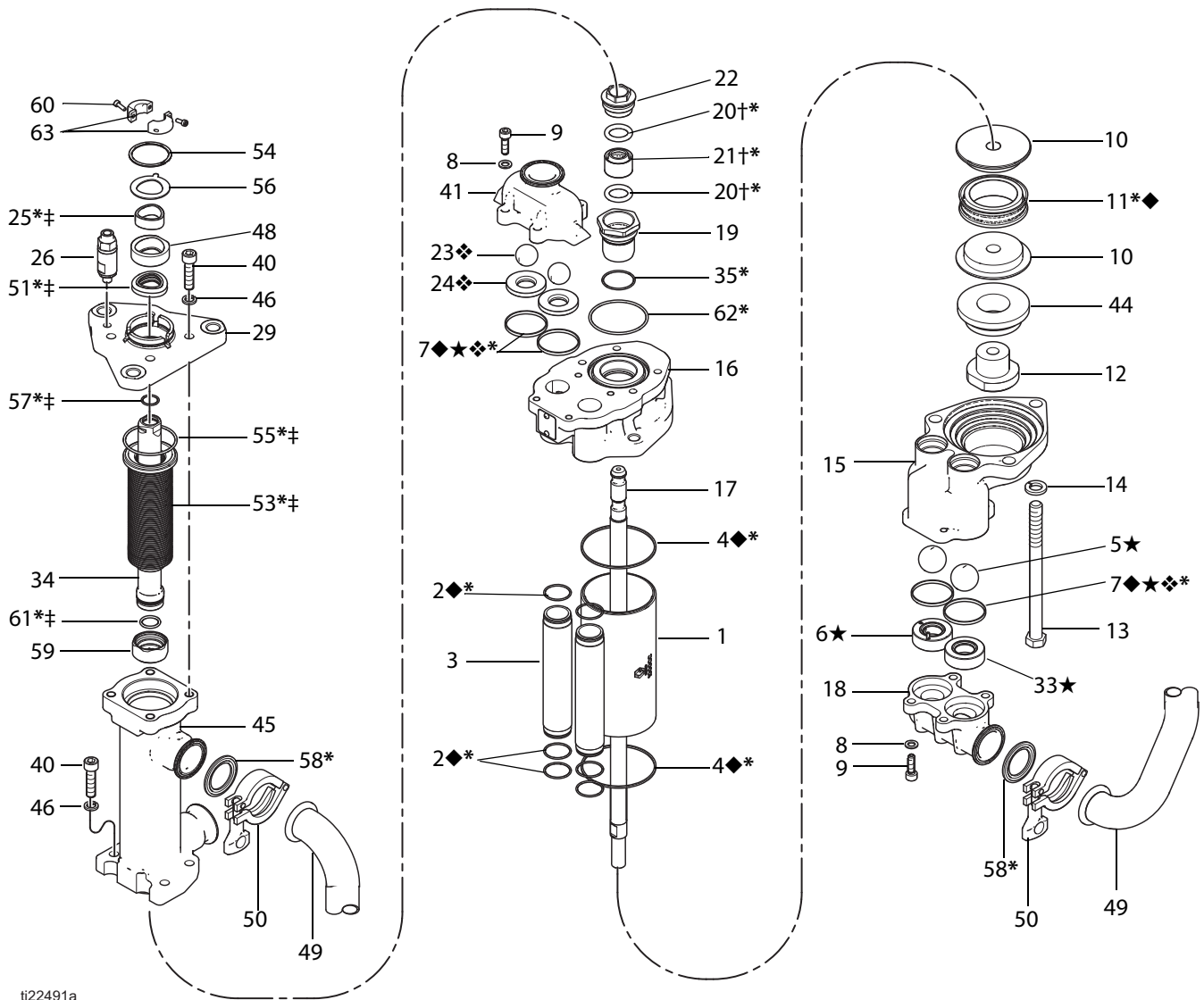
Артикул по размеру и материалу

Герметичный 4-клапанный насосный блок 1000 см ³ , Ultralife	17K657	25N425	25N417
Герметичный 4-клапанный насосный блок 1500 см ³ , Ultralife	17K658	25N426	25N418
Герметичный 4-клапанный насосный блок 2000 см ³ , Ultralife	17K659	25N427	25N419
Герметичный 4-клапанный насосный блок 1000 см ³ , Chrome	25N404	отсутствует	отсутствует
Герметичный 4-клапанный насосный блок 1500 см ³ , Chrome	25N408	отсутствует	отсутствует
Герметичный 4-клапанный насосный блок 2000 см ³ , Chrome	25N410	отсутствует	отсутствует

Стандартный

90°

180°



ti22491a

4-Клапанные насосные блоки 1000 см³ 1500 см³ 2000 см³

№	Артикул	Описание	Кол-во
1	17G628	ЦИЛИНДР 1000 см ³ , Ultralife	1
	17G629	1500 см ³ , Ultralife	
	17G630	2000 см ³ , Ultralife	
	183047	1000 см ³ , Chrome	
	183048	1500 см ³ , Chrome	
	15G882	2000 см ³ , Chrome	
2*◆	108526	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения, тефлон (PTFE)	6
3	183085	ТРУБКА ДЛЯ ЖИДКОСТИ	2
4*◆	ПРОКЛАДКА цилиндра		2
	183094	1000 см ³	
	181876	1500 см ³	
5★	101968	ШАР, впускной обратный клапан, нержавеющая сталь	2
	15C869	ШАР, впускной обратный клапан, нитрид кремния	
6★	253483	СЕДЛО впускного обратного клапана с клапаном сброса давления	1
7◆◆*	181877	ПРОКЛАДКА обратного клапана	4
8	111003	ШАЙБА плоская	8
9	16K289	ВИНТ с колпачком, под торцевой ключ М8-1,25 x 25 мм	8
10	ПОРШЕНЬ		2
	15G883	1000 см ³	
	15G884	1500 см ³	
11*◆	УПЛОТНЕНИЕ поршня		1
	----	1000 см ³	
	----	1500 см ³	
12	15H989	ГАЙКА поршня	1
13	120199	ВИНТ с колпачком, шестигранная головка, 9/16-12 x 7,5"	3
14	108525	ШАЙБА стопорная, пружинная	3
15	16E907	КОРПУС впускной	1
16	16X741	КОРПУС выпускной	1
17	17C104	ШТОК поршня, Ultralife	1
	17G075	ШТОК, поршня, Chrome	
18	16X706	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, впускной обратный клапан	1
19	17G404	КАРТРИДЖ горловины	1
20†*	----	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	2

№	Артикул	Описание	Кол-во
21†*	----	УПЛОТНЕНИЕ манжетное	1
22	17G403	ГАЙКА горловины	1
23❖	110259	ШАР, выпускной обратный клапан, нержавеющая сталь	2
	17Y504	ШАР, выпускной обратный клапан, нитрид кремния	
24❖	----	СЕДЛО выпускного обратного клапана	2
25*‡	----	ПОДШИПНИК	1
26	17J564	КЛАПАН сапуна	1
29	17A623	ПЛАСТИНА верхняя	1
33★	239865	СЕДЛО впускного обратного клапана, без клапана сброса давления	1
34	17G191	ГИЛЬЗА сильфона	1
35*	107098	КОЛЬЦО уплотнительное круглого сечения, тефлон (PTFE)	1
36▲	172479	ЭТИКЕТКА, предупредительная	1
40	17B770	ВИНТ с колпачком, М10-1,5 x 40 мм	8
41	16E906	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, выпускной обратный клапан	1
44	РАСПОРНАЯ ДЕТАЛЬ поршня		1
	16D850	1000 см ³	
	16D851	1500 см ³	
	16D852	2000 см ³	
45	17A585	КАМЕРА сильфонная	1
46	16K738	ШАЙБА, пружинная, стопорная, М10	8
47	16K116	ЭТИКЕТКА с уведомлением	1
48	17J438	КОЖУХ, подшипника	1
49	16X514	РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ БЛОК, боковой	1
50	118598	ХОМУТ, санитарный 1,5 дюйма	2
51‡*	----	ОПОРНОЕ уплотнение	1
53‡*	----	СИЛЬФОН	1
54	120762	КОЛЬЦО, стопорное	1
55‡*	117283	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО для сильфона	1
56	17B752	ШАЙБА стопорная	1
57‡*	117610	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
58*	120351	ПРОКЛАДКА, санитарная	2
59	17D102	ГАЙКА сильфона	1
60	17B610	МАНЖЕТА фиксирующая	2
61‡*	188554	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	
62*	109499	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО	1
63	116475	ВИНТ с колпачком, под торцевой ключ; М4-0,7 x 12 мм	2

----- Детали не продаются отдельно.

▲ Запасные наклейки, бирки и карточки с символами опасности и предупреждениями предоставляются бесплатно.

* Эти детали входят в полный ремонтный комплект для насоса. См. **Ремонтные комплекты**.

† Детали входят в комплект манжетных уплотнений 17K753.

◆ Детали входят в комплект уплотнений поршня. См. **Ремонтные комплекты**.

‡ Детали входят в ремонтный комплект сальфона 17K766.

❖ Детали входят в комплект выпускных обратных клапанов. См. **Ремонтные комплекты**.

★ Детали входят в комплект впускных обратных клапанов. См. **Ремонтные комплекты**.

Комплекты соединений

Следующие комплекты используются для подключения имеющегося двигателя к герметичному насосу блоку (данное руководство), к насосу блоку с открытой смачиваемой крышкой (руководство 3A3452) или к насосу блоку с герметичной смачиваемой крышкой (руководство 3A0539).

Тип насосного блока	Тип двигателя/насоса					
	President	Viscount I	Viscount II	E-Flo	Bulldog или Senator	NXT, High-Flo или E-Flo DC
Герметичная	17K523	17K519	17K520	17K524	17K517	17K525
С герметичной или открытой смачиваемой крышкой	24J185 (стандартный) или 24J186 (короткий)	24F065	24J390	Не оказывает влияния	24F308	288209


РЕМОНТНЫЕ КОМПЛЕКТЫ

Описание	Размер нижнего блока				
	НР 750 см ³	750 см ³	1000 см ³	1500 см ³	2000 см ³
Полный ремонтный комплект для насоса (*) В составе комплекта детали 2, 4, 7, 11, 20, 21, 25, 35, 51, 53, 55, 57, 58, 61, 62	25U310	17K758	17K760	17K762	17K764
Шток поршня, Chrome**	17G075				
Комплект манжетных уплотнений (†) Поз., входящие в комплект 20 и 21	17K753				
Комплект сальниковых уплотнений поршня (◆) В составе комплекта детали 2, 4, 7 и 11.					
Сальниковые уплотнения ZXP (стандартно)	Не оказывает влияния	17K912	17K913	17K914	17K915
Сальниковые уплотнения СВМПЭ		16E904	277360	277362	277358
Сальниковые уплотнения ПТФЭ**		16E895	277361	277363	277359
Уплотнения НР 750 см ³	25U311	Не оказывает влияния			
Ремонтный комплект сальфона (‡) В составе комплекта детали 25, 51, 53, 55, 57 и 61.	17K766				
Комплект выпускных обратных клапанов (◇) Поз., входящие в комплект 7, 23 и 24					
Твердосплавное седло (стандартно)	24F249				
Седло из нержавеющей стали	17K756				
Седло ZX	17K757				
Карбидное седло с шарами из нитрида кремния	26A778				
Комплект впускных обратных клапанов (★) В составе комплекта детали 5, 6, 7 и 33.					
Шар из нержавеющей стали (стандарт)	25U312	17K526			
Шары из нитрида кремния	25U313	26A777			

* Используйте данный компонент, только если необходимо обеспечить химическую совместимость материала. Использование может привести к сокращению срока службы.

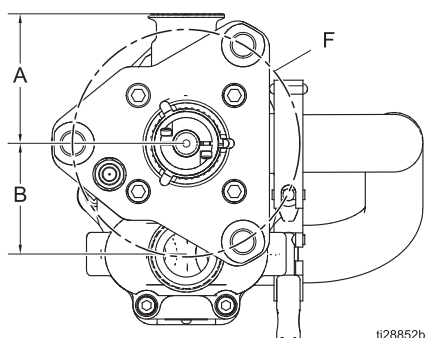
California Proposition 65

РЕЗИДЕНТЫ КАЛИФОРНИИ

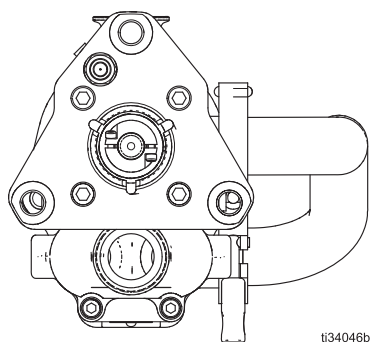
 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Раковые заболевания и вред репродуктивной системе — www.P65warnings.ca.gov.

Размеры

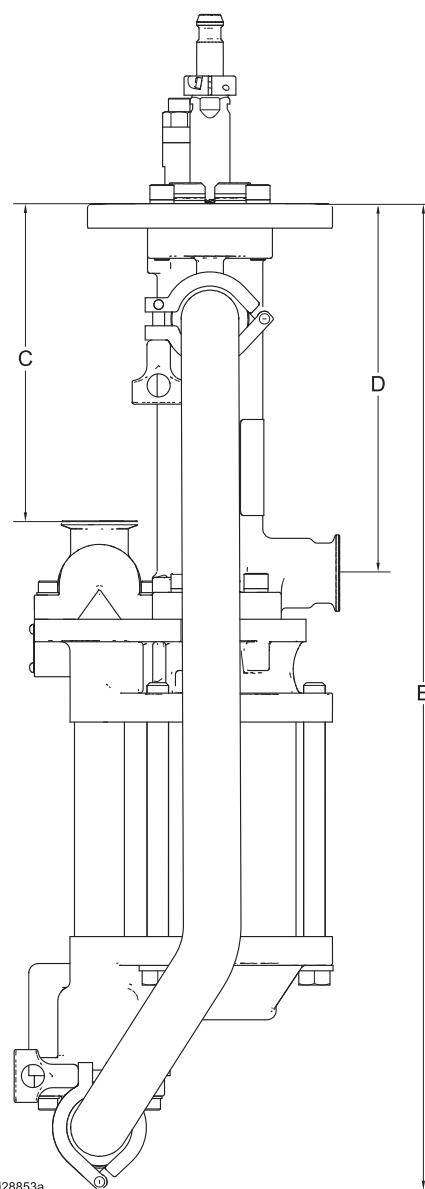
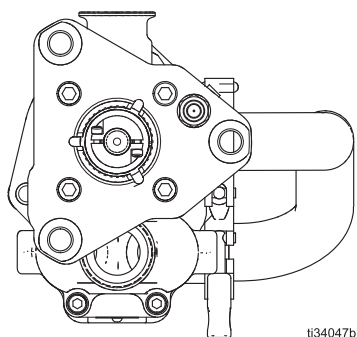
Стандартное вращение верхней плиты



90° Вращение верхней плиты



180° Вращение верхней плиты



Размер	Американская система	Метрическая система
A	3,4 дюйма	9 см
B	2,9 дюйма	7 см
C	8,3 дюйма	21 см
D	9,6 дюйма	24 см
E	25,7 дюйма	65 см
F	5,9 дюйма	15 см

Технические характеристики

4-клапанные насосные блоки (750 см ³ , 1000 см ³ , 1500 см ³ и 2000 см ³)		
	Американская система	Метрическая система
Максимальное рабочее давление материала		
Модель 26B217 Модель 26B218	900psi	6,2 МПа, 62 бар
Модель 17K656 Модель 25N424 Модель 25N416 Модель 25N400 Модель 17K657 Модель 25N425 Модель 25N417	600 фунтов/кв. дюйм	4,1 МПа, 41 бар
Модель 17K658 Модель 25N426 Модель 25N418 Модель 25N408 Модель 17K659 Модель 25N427 Модель 25N419 Модель 25N410	460 фунтов/кв. дюйм	3,2 МПа, 32 бар
Смещение за цикл – шаг поршня 12 см (4,75")		
Модель 26B217 Модель 26B218 Модель 17K656 Модель 25N424 Модель 25N416 Модель 25N400	750 см ³	
Модель 17K657 Модель 25N425 Модель 25N417 Модель 25N404	1000 см ³	
Модель 17K658 Модель 25N426 Модель 25N418 Модель 25N408	1500 см ³	
Модель 17K659 Модель 25N427 Модель 25N419 Модель 25N410	2000 см ³	
Максимальная температура материала	150°F	66°C
Размеры впускного и выпускного отверстия для материала	Быстроразъемный хомут 1-1/2", санитарное исполнение	
Смачиваемые детали	Нержавеющая сталь, фторопласт, СВМПЭ, карбид вольфрама, фторполимер	

Loctite® является зарегистрированным товарным знаком компании Loctite Corporation.

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев с момента продажи отремонтировать или заменить любую деталь оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и эта гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильным монтажом или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным техническим обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования компании Graco с устройствами, вспомогательными принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, монтажом, эксплуатацией или техническим обслуживанием устройств, вспомогательных принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Эта гарантия имеет силу при условии предварительного оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки заявленных дефектов. В случае подтверждения заявленного дефекта компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить все дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если в результате проверки оборудования не будет выявлено никаких дефектов материалов или изготовления, ремонт будет проведен за разумную плату, которая может включать стоимость работ, деталей и транспортировки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае любого нарушения гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (включая, помимо прочего, случайные или косвенные убытки в связи с упущенной выгодой, упущенными сделками, травмами персонала или порчей имущества, а также любые иные случайные или косвенные убытки) невозможно. Все претензии по случаям нарушения гарантии должны быть предъявлены в течение двух (2) лет с момента продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электромоторы, выключатели, шланги и т. д.), распространяется действие гарантий их производителя, если таковые имеются. Компания Graco будет оказывать покупателю надлежащее содействие в предъявлении любых претензий по случаям нарушения таких гарантийных обязательств.

Компания Graco ни в коем случае не берет на себя ответственность за косвенные и случайные убытки, ущерб, определяемый особыми обстоятельствами либо появившийся в связи с поставкой компанией Graco оборудования согласно данному документу, или за урон вследствие снабжения, использования каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация о компании Graco

Чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.com.

Сведения о патентах см. на веб-сайте www.graco.com/patents.

ЧТОБЫ РАЗМЕСТИТЬ ЗАКАЗ, обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по указанному ниже телефону, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

Телефон: 612-623-6921 **Номер для бесплатных звонков:** 1-800-328-0211 **Факс:** 612-378-3505

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без уведомления.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 333022

Главный офис компании Graco: Minneapolis

Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2015. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция L, ноябрь 2022 г.